

Zat. 1

MARSZAŁEK WOJEWÓDZTWA MAŁOPOLSKIEGO  
UL. BASZTOWA 22  
ADRES DO KORESPONDENCJI:  
UL. RACŁAWICKA 56, 30-017 KRAKÓW

Kraków, dnia 27 maja 2015 r.

Nasz znak: SR-IV.7322.1.71.2015.PM

## DECYZJA

Na podstawie art. 37, pkt 2, art. 41, ust. 1, art. 122, ust. 1, pkt 1, art. 123, ust. 2, art. 127, ust. 1, 3, art. 128, art. 131, ust. 1, 2, art. 132, art. 135, ust. 2, art. 138, art. 139, art. 140, ust. 2, pkt 1a, ust. 3 ustawy z dnia 18 lipca 2001 r. Prawo wodne (t.j. Dz. U. 2015 poz. 469), rozporządzenia Ministra Środowiska z dnia 18 listopada 2014 r. w sprawie warunków, jakie należy spełnić przy wprowadzaniu ścieków do wód lub do ziemi, oraz w sprawie substancji szczególnie szkodliwych dla środowiska wodnego (Dz. U. z 2014 r. Nr 1800) oraz art. 104, art. 107, art. 129 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (Dz. U. z 2013 r., poz. 267 - j.t. z późn. zm.), po rozpatrzeniu wniosku Podhalańskiego Przedsiębiorstwa Komunalnego Sp. z o. o., al. Tysiąclecia 35a, 34-400 Nowy Targ, w sprawie stwierdzenia wygaśnięcia pozwolenia wodnoprawnego, udzielonego Podhalańskiemu Przedsiębiorstwu Komunalnemu Sp. z o. o. w Nowym Targu, decyzją Starosty Nowotarskiego z dnia 15 lipca 2005 r., znak: OŚ-6223/33/2005, na wprowadzanie oczyszczonych ścieków z oczyszczalni ścieków w miejscowości Kluszkowce poprzez ciek bez nazwy do potoku Kluszkowianka w km 1+200 w ilości  $Q_{\max d}=536 \text{ m}^3/\text{d}$  oraz w sprawie udzielenia pozwolenia wodnoprawnego na wprowadzanie ścieków oczyszczonych w ilości dobowej średniej  $Q_{\text{dśr}}=550 \text{ m}^3/\text{d}$ , maksymalnej godzinowej  $Q_{\text{hmax}}=30 \text{ m}^3/\text{h}$  i maksymalnej rocznej  $Q_{\text{maxr}}=219000 \text{ m}^3/\text{rok}$ , do cieku bez nazwy w zlewni Zbiornika Czorszyńskiego, pochodzących z oczyszczalni ścieków w miejscowości Kluszkowce, gmina Czorsztyn, powiat nowotarski,

### o r z e k a m

- I. Stwierdzam wygaśnięcie pozwolenia wodnoprawnego udzielonego Podhalańskiemu Przedsiębiorstwu Komunalnemu Sp. z o. o. w Nowym Targu, decyzją Starosty Nowotarskiego z dnia 15 lipca 2005 r., znak: OŚ-6223/33/2005 na wprowadzanie oczyszczonych ścieków z oczyszczalni ścieków w miejscowości Kluszkowce poprzez ciek bez nazwy do potoku Kluszkowianka w km 1+200 w ilości  $Q_{\max d}=536 \text{ m}^3/\text{d}$ , z powodu zrzeknięcia się uprawnień ustalonych w pozwoleniu, z dniem uprawomocnienia się niniejszej decyzji.
- II. Udzielam spółce Podhalańskie Przedsiębiorstwo Komunalne Sp. z o. o., al. Tysiąclecia 35A, 34-400 Nowy Targ, zwanej dalej Użytkownikiem, pozwolenia wodnoprawnego na wprowadzanie ścieków komunalnych, oczyszczonych w oczyszczalni ścieków w miejscowości Kluszkowce, poprzez istniejący wylot (współrzędne geograficzne wylotu: N:49°26'43,62'', E:20°18'01,20'') do cieku bez nazwy w zlewni Zbiornika Czorszyńskiego, w następujących ilościach:

$$Q_{\max} = 30 \text{ m}^3/\text{h}$$

$$Q_{\text{dśr}} = 550 \text{ m}^3/\text{d}$$

$$Q_{\max r} = 219000 \text{ m}^3/\text{rok}$$

III. W związku z pozwoleniem udzielonym w punkcie II niniejszej decyzji zobowiązuję Użytkownika do:

1. Nie przekraczania w ściekach oczyszczonych odprowadzanych do odbiornika, następujących wartości wskaźników zanieczyszczeń:
 

BZT <sub>5</sub>	40 mg O <sub>2</sub> / dm <sup>3</sup> ,
ChZT <sub>Cr</sub>	150 mg O <sub>2</sub> / dm <sup>3</sup> ,
zawiesiny ogólne	50 mg/dm <sup>3</sup> ,
azot ogólny	30 mg N/ dm <sup>3</sup> ,
fosfor ogólny	5 mg P/ dm <sup>3</sup> ,
2. W przypadku awarii urządzeń oczyszczalni ścieków w miejscowości Kluszkowce, lecz na czas nie dłuższy niż 48 godzin, dopuszcza się podwyższony poziom wskaźników zanieczyszczeń określonych w punkcie III.1 – nie wyższy jednak niż:
 

BZT <sub>5</sub>	60 mg O <sub>2</sub> / dm <sup>3</sup> ,
ChZT <sub>Cr</sub>	225 mg O <sub>2</sub> /dm <sup>3</sup> ,
zawiesiny ogólne	75 mg/dm <sup>3</sup> ,
azot ogólny	45 mg N/ dm <sup>3</sup> ,
fosfor ogólny	7,5 mg P/ dm <sup>3</sup> ,
3. Przestrzegania zasady, aby odprowadzane ścieki nie powodowały w wodach odbiornika:
  - zmian w naturalnej, charakterystycznej dla nich biocenozie,
  - zmian naturalnej mętności, barwy, zapachu,
  - formowania się osadów lub piany.
4. Prowadzenia ciągłego pomiaru i rejestracji ilości ścieków surowych oraz ścieków oczyszczonych odprowadzanych do cieków bez nazwy w zlewni Zbiornika Czorszyńskiego.
5. Dokonywania badań z średnich dobowych próbek ścieków wprowadzanych z oczyszczalni pobieranych w regularnych odstępach czasu w ciągu roku, stale w tym samym miejscu, w którym ścieki są wprowadzane do wód w zakresie wskaźników BZT<sub>5</sub>, ChZT<sub>Cr</sub>, zawiesiny ogólnej, azotu ogólnego, fosforu ogólnego – 4 próbki w ciągu roku, a jeżeli zostanie wykazane, że ścieki spełniają wymagane warunki – 2 próbki w następnych latach; jeżeli jedna próbka z dwóch nie spełni tego warunku, w następnym roku pobiera się ponownie 4 próbki.
6. Od dnia 1 stycznia 2016 r. dokonywania badań z średnich dobowych próbek ścieków dopływających do oczyszczalni pobieranych w regularnych odstępach czasu w ciągu roku, stale w tym samym miejscu, w którym ścieki dopływają do oczyszczalni w zakresie wskaźników BZT<sub>5</sub>, ChZT<sub>Cr</sub>, zawiesiny ogólnej, azotu ogólnego i fosforu ogólnego z częstotliwością określoną w punkcie III.5.
7. Poboru ścieków oczyszczonych do analiz z krawędzi przelewowej koryta spustowego z osadnika wtórnego.

8. Prowadzenia pomiarów jakości wód cieku bez nazwy poniżej i powyżej wylotu z oczyszczalni ścieków w Kluszkowcach, wykonane przez laboratorium akredytowane w regularnych odstępach czasu z częstotliwością 1 raz w roku.
  9. Wykonywania analiz fizykochemicznych wskaźników zanieczyszczeń określonych w punkcie III.1 niniejszej decyzji przez laboratorium akredytowane.
  10. Przekazywania w terminach półrocznych do organu właściwego do udzielenia pozwolenia wodnoprawnego wyników pomiarów ilości i składu oczyszczonych ścieków komunalnych.
  11. Przekazywania do organu właściwego do udzielenia pozwolenia wodnoprawnego wyników pomiarów jakości wód cieku bez nazwy prowadzonych poniżej i powyżej wylotu z oczyszczalni, 1 raz w roku.
  12. Utrzymywania w należytym stanie technicznym urządzeń służących do oczyszczania i odprowadzania ścieków poprzez dokonywanie ich systematycznego przeglądu i konserwacji.
  13. Przeprowadzenia przeglądów eksploatacyjnych urządzeń oczyszczających, co najmniej dwa razy w roku i odnotowywania czynności związanych z eksploatacją w zeszycie eksploatacji.
  14. Powiadamiania Delegatury Wojewódzkiego Inspektoratu Ochrony Środowiska w Nowym Sączu oraz Administratora Zbiornika Czorsztyńskiego o sytuacjach awaryjnych mogących mieć wpływ na zanieczyszczenie wód Zbiornika Czorsztyńskiego w terminach natychmiastowych.
- IV. Ustalam termin ważności pozwolenia wodnoprawnego udzielonego w punkcie II niniejszej decyzji do dnia 27 maja 2025 r.
- V. Stwierdzam, że udzielone niniejszą decyzją pozwolenia wodnoprawne nie rodzą praw do nieruchomości i urządzeń wodnych koniecznych do ich realizacji oraz nie naruszają prawa własności i uprawnień osób trzecich przysługujących wobec tych nieruchomości i urządzeń.

## UZASADNIENIE

Podhalańskie Przedsiębiorstwo Komunalne Sp. z o. o., al. Tysiąclecia 35A, 34-400 Nowy Targ, zwróciło się z wnioskiem do Marszałka Województwa Małopolskiego, w sprawie udzielenia pozwolenia wodnoprawnego na wprowadzanie ścieków oczyszczonych w ilości dobowej średniej  $Q_{\text{dśr}} = 550 \text{ m}^3/\text{d}$ , maksymalnej godzinowej  $Q_{\text{hmax}} = 30 \text{ m}^3/\text{h}$  i maksymalnej rocznej  $Q_{\text{maxr}} = 219000 \text{ m}^3/\text{rok}$ , do cieku bez nazwy w zlewni Zbiornika Czorsztyńskiego, pochodzących z oczyszczalni ścieków w miejscowości Kluszkowce, gmina Czorsztyn, powiat nowotarski. Do wniosku załączono operat wodnoprawny opracowany przez EKO Consulting Sp. z o. o. w Krakowie w dwóch egzemplarzach, dowód uiszczenia opłaty za wydanie pozwolenia wodnoprawnego, opis działalności sporządzony w języku nietechnicznym, operat wodnoprawny w wersji elektronicznej oraz decyzję Starosty Nowotarskiego z dnia 15 lipca 2005 r., znak: OŚ-6223/33/2005.

W związku z tym, iż wylot do cieków bez nazwy z oczyszczalni ścieków w miejscowości Kluszkowce zlokalizowany jest na rzędnej 530,20 m n.p.m. tj. poniżej rzędnej maksymalnego poziomu piętrzenia w zbiorniku Czorsztyńskim równej 534,5 m n.p.m., w myśl art. 140 ust. 2, pkt 1a) ustawy z dnia 18 lipca 2001 r. Prawo wodne (t.j. Dz. U. 2015 poz. 469) organem właściwym do wydania niniejszego pozwolenia wodnoprawnego jest Marszałek Województwa Małopolskiego.

Po analizie przedłożonej dokumentacji organ pismem z dnia 17 kwietnia 2015 r., znak: SR-IV.7322.1.71.2015.PM wezwał Wnioskodawcę o uzupełnienie braków we wniosku i w operacie wodnoprawnym w zakresie uzupełnienia dokumentacji o ocenę wpływu inwestycji na realizację celów środowiskowych przyjętych w „Planie gospodarowania wodami na obszarze dorzecza Wisły” oraz o ustalenia warunków korzystania z regionu wodnego dla JCWP i JCWPd na terenie których zachodzić będzie korzystanie z wód opublikowanych w Rozporządzeniu Nr 4/2014 Dyrektora Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej Krakowie z dnia 16 stycznia 2014 r. w sprawie warunków korzystania z wód regionu wodnego Górnej Wisły, uzupełnienia dokumentacji o charakterystykę odbiornika ścieków, określenia miejsca poboru próbek ścieków oczyszczonych, określenia najwyższych dopuszczalnych wartości wskaźników zanieczyszczeń w ściekach oczyszczonych wprowadzanych do odbiornika oraz przedłożenia wypisów z rejestru gruntów dla działek wchodzących w zasięg oddziaływania planowanego korzystania z wód. Wnioskodawca w dniu 28 kwietnia 2015 r. przedłożył wymagane uzupełnienia do wniosku i operatu wodnoprawnego.

Zawiadomieniem z dnia 6 maja 2015 r., znak: SR-IV.7322.1.71.2015.PM strony biorące udział w postępowaniu zostały poinformowane o jego wszczęciu oraz o możliwości wniesienia ewentualnych uwag i wniosków do sprawy w terminie 7 dni od daty otrzymania zawiadomienia. Ponadto informację o wszczęciu postępowania wywieszono na tablicy ogłoszeń w Urzędzie Marszałkowskim Województwa Małopolskiego oraz Biuletynie Informacji Publicznej Urzędu Marszałkowskiego Województwa Małopolskiego. W trakcie toczącego się postępowania strony nie zgłosiły uwag do sprawy.

Istniejąca oczyszczalnia ścieków zlokalizowana jest w miejscowości Kluszkowce, na terenie gminy Czorsztyn, powiat nowotarski, nieopodal Zbiornika Czorsztyńskiego. Obciążenie oczyszczalni ścieków w miejscowości Kluszkowce wyrażone równoważną liczbą mieszkańców, zwaną dalej „RLM”, wyliczone na podstawie wyników badań kontrolnych ścieków przeprowadzonych w 2014 roku wyniosło 1474 RLM. Przedmiotowa oczyszczalnia ścieków obecnie oczyszcza ścieki komunalne pochodzące z sieci kanalizacyjnej miejscowości Kluszkowce. Oczyszczalnia nie przyjmuje ścieków dowożonych wozami asenizacyjnymi ze zbiorników bezodpływowych, a punkt zlewny ścieków jest wyłączony z eksploatacji. Ścieki surowe z sieci kanalizacyjnej dopływają do pompowni ścieków surowych.

Pompownię ścieków surowych stanowi zbiornik o wymiarach w rzucie 1,8x1,8 m i wysokości całkowitej 5,15 m, położony poniżej terenu. Komora pompowni wyposażona jest w kratę koszową o prześwicie między prętami 20 mm mającą na celu zabezpieczenie pomp przed większymi zanieczyszczeniami. Krata koszowa w celu jej czyszczenia podnoszona jest za pomocą żurawika z wciągarką elektryczną. Pompownia posiada zainstalowane dwie zatapialne pompy wirowe o mocy 2,9 kW i 1,65 kW, które pompują ścieki surowe do zblokowanych w jedną żelbetową konstrukcję urządzeń technologicznych oczyszczania

mechanicznego i biologicznego ścieków zlokalizowanych powyżej poziomu terenu. Zgodnie z drogą przepływu ścieków konstrukcję tą stanowią kolejno: piaskownik pionowy, krata średnia, zbiornik retencyjny (uśredniający) oraz komory biologicznego oczyszczania ścieków z zastosowaniem osadu czynnego (komora beztlenowa, komora niedotleniona i komora tlenowa). Piaskownik pionowy stanowi komora o długości 0,9 m, szerokości 0,9 m i wysokości czynnej 3,6 m. Piaskownik nie posiada urządzenia do mechanicznego usuwania pulpy piaskowej. Piasek usuwany jest ręcznie za pomocą czepaka, a następnie magazynowany w workach i wywożony poza teren oczyszczalni. Za przelewem z piaskownika zamontowana jest krata średnia, pozioma o prześwicie między prętami 8 mm. Skratki z kraty usuwane są ręcznie. Ścieki po oczyszczeniu mechanicznym kierowane są bezpośrednio do zbiornika retencyjnego mającego na celu uśrednienie składu i wyrównanie przepływów ścieków, które ze względu na nierównomierności godzinowe charakteryzują się zmiennym składem i ilością. Maksymalna pojemność retencyjna zbiornik wynosi 129m<sup>3</sup>. Zbiornik wyposażony jest w jedno mieszadło, zapobiegające osadzaniu się zawieszin oraz w pompę wirową, o mocy 1,15 kW, pompującą ścieki do ciągu oczyszczania biologicznego. Ciąg oczyszczania biologicznego stanowią poszczególne komory reaktora z osadem czynnym oraz osadnik wtórny. Pierwsza komora na drodze przepływu ścieków to komora beztlenowa o szerokości 2,0 m, długości 2,85 m, wysokości całkowitej 4,5 m i pojemności czynnej 25,5 m<sup>3</sup>. Jest to komora defosfatacji do której doprowadzany jest także osad czynny oddzielony w osadniku wtórnym w ramach recykulacji zewnętrznej. Komora beztlenowa wyposażona jest w jedno mieszadło w celu zapobiegnięcia sedymentacji osadu. Odpływ ścieków z komory beztlenowej do komory niedotlenionej następuje poprzez przelew na wysokości zwierciadła ścieków. Komora niedotleniona to komora w której zachodzi proces denitryfikacji. Doprowadzany jest do niej także recyrkulat z komory tlenowej w ramach recykulacji wewnętrznej. Komora niedotleniona to komora o długości 3,9 m, szerokości 1,8 m, wysokości czynnej 4,5 m i pojemności 30m<sup>3</sup>. Wyposażona jest w jedno mieszadło w celu zapobiegnięcia sedymentacji osadu. Odpływ ścieków z komory niedotlenionej do komory tlenowej następuje poprzez prześwit w dnie. Komora tlenowa (nitryfikacji) to zbiornik o długości 12,2 m, szerokości 3,3, wysokości 4,5 m i pojemności czynnej 182 m<sup>3</sup>. W celu zapewnienia odpowiedniego napowietrzania ścieków w komorze tlenowej zainstalowano ruszt natleniający z 78 dyfuzorami dyskowymi zasilanymi ze stacji dmuchaw. Sprężone powietrze dostarczane jest do komory tlenowej ze stacji dmuchaw wyposażonej w dwie dmuchawy (podstawowa+rezerwowa) których wydajność jest regulowana automatycznie w zależności od stężenia tlenu w procesie nitryfikacji. Komora wyposażona jest także w podnośnik powietrzny (mamut) mający na celu pompownie ścieków do komory niedotlenionej w ramach recykulacji wewnętrznej, a także urządzenie pomiarowe – sondę tlenową. Ścieki z komory tlenowej rurociągiem o średnicy DN150 mm kierowane są do osadnika wtórnego. Pionowy osadnik wtórny to zbiornik o w kształcie prostopadłościanu i odwróconego ostrosłupa ściętego. Jego objętość przepływowa to 44,8 m<sup>3</sup>. Osadnik wyposażony jest w podnośnik powietrzny pompujący osad z jego dna. Pompowany osad kierowany jest do komory beztlenowej (recykulacja zewnętrzna) lub do zagęszczacza grawitacyjnego (osad nadmierny). Oczyszczone ścieki poprzez przelewy pilaste kierowane są do rurociągu odpływowego, a następnie do odbiornika. Zagęszczony osad nadmierny wraz z innymi osadami ściekowymi i skratkami



odbierany jest z oczyszczalni ścieków przez specjalistyczne firmy. Poletka do magazynowania osadu są wyłączone z eksploatacji.

Oczyszczone ścieki poprzez istniejący wylot wprowadzane będą do cieku bez nazwy, a następnie do Zbiornika Czorsztyńskiego.

Rzędna maksymalnego poziomu piętrzenia powodziowego wód Zbiornika Czorsztyńskiego, a tym samym cofki wynosi 534,50 m n.p.m., natomiast rzędna wylotu oczyszczonych ścieków do cieku bez nazwy wynosi 530,20 m n.p.m. W związku z lokalizacją istniejącego wylotu, w punkcie III.1. niniejszej decyzji zobowiązano Użytkownika do wykonywania analiz w zakresie azotu ogólnego oraz fosforu ogólnego. Zgodnie z rozporządzeniem Ministra Środowiska z dnia 18 listopada 2014 r. w sprawie warunków, jakie należy spełnić przy wprowadzaniu ścieków do wód lub do ziemi, oraz w sprawie substancji szczególnie szkodliwych dla środowiska wodnego (Dz. U. z 2014 r. Nr 1800) w przypadku, gdy ścieki odprowadzane są bezpośrednio do sztucznych zbiorników wodnych usytuowanych na wodach płynących dodatkowo określa się wartości dopuszczalne w zakresie azotu ogólnego oraz fosforu ogólnego. Zgodnie z ustawą Prawo ochrony środowiska (tekst jednolity Dz. U. z 2013 r., poz. 1232 z późn. zm.) na prowadzącym instalację oraz użytkowniku urządzenia ciąży obowiązek prowadzenia cyklicznych badań ścieków przy zastosowaniu ujednoliconych i referencyjnych metod analitycznych. Pomiar ilości ścieków odprowadzanych z oczyszczalni w miejscowości Kluszkowce wykonywany jest za pomocą dwóch przepływomierzy elektromagnetycznych zainstalowanych na rurociągach tłocznych pompowni.

Dotychczas mechaniczno – biologicznie oczyszczone ścieki wprowadzane były do odbiornika i dalej do Zbiornika Czorsztyńskiego zgodnie z pozwoleniem wodnoprawnym uzyskanym przez Podhalańskie Przedsiębiorstwo Komunalne Sp z o. o., decyzją Starosty Nowotarskiego z dnia 15 lipca 2005 r., znak: OŚ-6223/33/2005, którego termin obowiązywania upłynie wraz z uprawomocnieniem się niniejszej decyzji. W przedłożonym operacie wodnoprawnym przedstawiono także wyniki analiz ścieków oczyszczonych wykonanych przez akredytowane laboratorium w 2014 r. z których wynika, iż dopuszczalne wartości zanieczyszczeń w ściekach oczyszczonych wprowadzanych do odbiornika określone w/w decyzją nie były przekraczane. Wskazuje to na prawidłową i efektywną pracę oczyszczalni ścieków.

Zgodnie z zatwierdzonym w dniu 22.02.2011 r. „Planem gospodarowania wodami na obszarze dorzecza Wisły” (MP z 2011 r., Nr 49 poz. 549) istniejący wylot z oczyszczalni ścieków w Kluszkowcach do cieku bez nazwy zlokalizowany jest na terenie jednolitej części wód o nazwie *Zbiornik Czorsztyn i Sromowce* oznaczonej europejskim kodem PLRW2000214179. Zbiornik Czorsztyn i Sromowce jest to silnie zmieniona jednolita część wód powierzchniowych, stan cieku oceniony został jako dobry, zagrożony osiągnięciem dobrego stanu wód z określonymi derogacjami czasowymi. Derogacje dla JCWP zostały określone ze względu na użytkowanie zasobów wód, występowanie na ciekach zabudowy podłużnej i poprzecznej której likwidacja jest uniemożliwiona ze względu na zapewnianie ochrony przed powodzią. Ponadto teren objęty niniejszą decyzją zlokalizowany jest na obszarze jednolitej części wód podziemnych JCWPd 155 o kodzie europejskim PLGW2200155 w regionie wodnym Górnej Wisły, której celem środowiskowym jest osiągnięcie dobrego stanu ilościowego i chemicznego. Według autora operatu eksploatowana oczyszczalnia ścieków daje gwa-

rancje zabezpieczenia wód powierzchniowych i podziemnych przed zanieczyszczeniami, a istniejące urządzenia oczyszczające gwarantują możliwość uzyskania stopienia redukcji zanieczyszczeń zawartych w odprowadzanych ściekach spełniającego warunki niniejszego pozwolenia. Z tego względu Autor operatu wodnoprawnego wnioskuje, że wprowadzanie ścieków oczyszczonych z oczyszczalni w Kluszkowcach nie będzie miało wpływu na pogorszenie stanu opisywanych JCWP i JCWPd.

Dyrektor Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej w Krakowie wydał rozporządzenie Nr 4/2014 z dnia 16 stycznia 2014 r. w sprawie warunków korzystania z wód regionu wodnego Górnej Wisły. Rozporządzenie określa szczegółowe wymagania w zakresie stanu wód, wynikające z celów środowiskowych, priorytety w zaspokajaniu potrzeb wodnych oraz ograniczenia w korzystaniu z wód. W związku z powyższym w celu ochrony wód powierzchniowych przed zanieczyszczeniami, wprowadzanie ścieków do wód jest możliwe, jeżeli wprowadzany ładunek zanieczyszczeń, nie spowoduje pogorszenia elementów stanu fizykochemicznego i biologicznego w żadnej jednolitej części wód powierzchniowych, w stopniu pogarszającym klasyfikację jednolitej części wód powierzchniowych, przeprowadzoną zgodnie z obowiązującymi przepisami. W operacie wodnoprawnym określono wpływ wprowadzanych ścieków oczyszczonych na jakość wód w Zbiorniku Czorsztyńskim poprzez wykonanie analizy wyników badań jakości ścieków oczyszczonych i stopnia redukcji zanieczyszczeń dla JCWP.

Przeprowadzona analiza wyników badań jakości ścieków oczyszczonych i stopnia redukcji zanieczyszczeń mająca na celu określenie wpływu wprowadzanych ścieków na jakość wód JCWP o nazwie Zbiornik Czorsztyn i Sromowce wykazała, iż wzrost stężenia zanieczyszczeń w wodach Zbiornika Czorsztyńskiego w zakresie wskaźnika BZT<sub>5</sub> wyniesie 0,002 mgO<sub>2</sub>/dm<sup>3</sup>, ChZT<sub>cr</sub> wyniesie 0,004 mgO<sub>2</sub>/dm<sup>3</sup>, zawiesiny ogólnej wyniesie 0,005 mg/dm<sup>3</sup>, azotu ogólnego wyniesie 0,003 mgN/dm<sup>3</sup> oraz w zakresie fosforu ogólnego wyniesie 0,002 mgP/dm<sup>3</sup>. Według tej analizy wpływ wprowadzanych oczyszczonych ścieków do środowiska nie będzie zagrażał jakości wód i celom środowiskowym określonym dla JCWP o nazwie Zbiornik Czorsztyn i Sromowce. Wprowadzane oczyszczone ścieki z oczyszczalni nie wpłyną na elementy stanu fizykochemicznego wód JCWP w stopniu pogarszającym jej klasyfikację. Zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Środowiska z dnia 22 października 2014 r. w sprawie sposobu klasyfikacji stanu jednolitych części wód powierzchniowych oraz środowiskowych norm jakości substancji priorytetowych (Dz. U. z 2014 r. Nr 1482) wskaźniki zanieczyszczeń po wprowadzeniu do Zbiornika Czorsztyńskiego oczyszczonych ścieków mieszczą się w zakresie wartości granicznych wskaźników jakości wód odnoszących się do jednolitych części wód powierzchniowych dla I klasy czystości. W ramach przedmiotowego pozwolenia wodnoprawnego nie planuje się prac związanych z przebudową wylotu oczyszczonych ścieków, więc planowane przedsięwzięcie nie będzie miało bezpośredniego wpływu na elementy hydromorfologiczne. Jak wykazano w operacie oczyszczalnia ścieków jest obiektem dającym gwarancję zabezpieczenia wód powierzchniowych przed zanieczyszczeniami i spełnia ona w zakresie jakości odprowadzanych ścieków wszelkie normy prawne, a w związku z tym jej eksploatacja nie stanowi zagrożenia dla celów środowiskowych.

W niniejszej decyzji stwierdzono również wygaśnięcie pozwolenia wodnoprawnego udzielonego Podhalańskiemu Przedsiębiorstwu Komunalnemu Sp z o. o., al. Tysiąclecia 35a,

34-400 Nowy Targ, udzielonego decyzją Starosty Nowotarskiego z dnia 15 lipca 2005 r., znak: OŚ-6223/33/2005 na wprowadzanie oczyszczonych ścieków z oczyszczalni ścieków w miejscowości Kluszkowce poprzez ciek bez nazwy do potoku Kluszkowianka w km 1+200 w ilości  $Q_{\max}=536 \text{ m}^3/\text{d}$  z powodu zrzeczenia się uprawnień ustalonych w pozwoleniu, z dniem uprawnomocnienia się niniejszej decyzji.

Biorąc powyższe pod uwagę orzeczono jak w sentencji.



Od niniejszej decyzji przysługuje stronie odwołanie do Prezesa Krajowego Zarządu Gospodarki Wodnej w Warszawie w terminie 14 dni od dnia jej otrzymania - za pośrednictwem Marszałka Województwa Małopolskiego.

Stosownie do części III, poz. 24 załącznika do ustawy z dnia 16 listopada 2006 r. o opłacie skarbowej (tekst jednolity Dz. U. 2014 poz. 1628), wydanie pozwolenia wodnoprawnego podlega opłacie skarbowej w wysokości 217,00 zł. (słownie: dwieście siedemnaście złotych), którą uiszczono bezgotówkowo w dniu 13.04.2015 r. na rachunek Urzędu Miasta Krakowa: Bank Pekao S.A. 04 1240 2092 9462 3005 0000 0000.

Wobec niezaskarżenia niniejszej decyzji (postanowienia) w czasie i trybie ustawowo przewidzianym składek są: (o) ostateczna(e)

z dniem 23 czerwca 2015 r.  
i podlega wykonaniu

Kraków, dnia 2 lipca 2015 r.

Podinspektor  
*Paulina Motyka*  
Paulina Motyka

Z up. MARSZAŁKA  
WOJEWÓDZTWA MAŁOPOLSKIEGO  
*Elżbieta Łojan-Tomał*  
Elżbieta Łojan-Tomał  
Kierownik Zespołu Gospodarki Wodnej  
w Departamencie Środowiska

**URZĄD MARSZAŁKOWSKI**  
**WOJEWÓDZTWA MAŁOPOLSKIEGO**  
Departament Środowiska

**Otrzymują:**

1. Podhalańskie Przedsiębiorstwo Komunalne Sp. z o. o., al. Tysiąclecia 35a, 34-400 Nowy Targ,
2. Zespół Elektrowni Wodnych Niedzica S. A., ul. Widokowa 1, 34-441 Niedzica,
3. P. Tomasz Sądag, Pełnomocnik Prezesa Krajowego Zarządu Gospodarki Wodnej, ul. Piłsudskiego 22, 31-109 Kraków,
4. Polski Związek Wędkarski, Okręg PZW w Nowym Sączu, ul. Inwalidów Wojennych 14, 33-300 Nowy Sącz,
5. SR-IV, aa

**Do wiadomości:**

1. Delegatura Wojewódzkiego Inspektoratu Ochrony Środowiska w Nowym Sączu, 33-300 Nowy Sącz, ul. Fabryczna 11.

**Do katastru:**

1. Dyrektor Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej w Krakowie, ul. Marszałka J. Piłsudskiego 22, 31-109 Kraków.